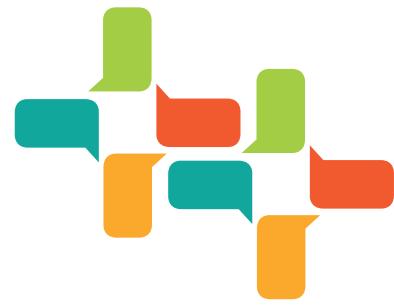


## Fact Sheet - Dinka

# RUKRUK Ë DHËL Ë TON

## Tubal Sterilisation



### Rukruk ë Dhël ë Ton Ye Kë Yindä?

Rukruk ë Dhël ë Ton a ye looi tén diäär rin bë tik meth cí ben yok. Yeen ee liëc gël alonayon.

### Rukruk ë Dhël ë Ton Ye Luui Kadä?

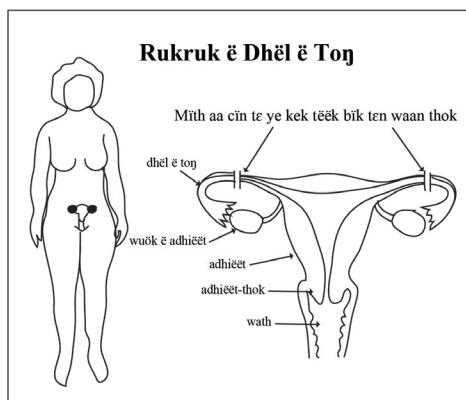
Döny kën a ye dhël ye toj tik wat thïn ruk kou rin ba na wäl moc mith të têec yen ke tik ka cïn të ye mith cath bïk la röm ke toj ku yem liëc rot.

### Ye Diëc Luui Kadä?

Rukruk ë Dhël ë Ton ee njec luui apath. Luon de ee rot tieen tén tik të wan 99 buootic

### Yeñö Bë Rot Looi Të Cí Rukruk ë Dhël ë Ton Looi Tén Yïn?

Rukruk ye dhël ë toj lac ruk a col Rukruk ë Laparothkop. Rukruk kën a ye tik toom benic bë thöök bën, ku tik ee nin panakim. Akim ee adhuöm tök wälä adhum ka rou njoot yac kou. Ku jal Laparothkop (acör thiin ce kë dít) yaak thïn rin bë akim dhël ë toj ya tij. Dhël ë toj aa ye pac makëec, mëläaj wälä aa lëu bë ke teem këjth ku ruk ke thook. Tëet yam aa col Essure®. Tëet kën a ye acut thiik ce kë dít riëk dhël ë toj yiic ke têek weeth ku adhiëet-thok. Tik a ce njoot yac të luui akim têet ë Essure® ku tik a ce benic bë thöök ebën, benic a ye tuoom guöp abak. Luon de ee yuul 30 nyaai ku diäär juääc aa lëu bïk la baai të cí thää tök thöök.



### Të Cí Rukruk ë Dhël ë Ton Looi

Na benic cïn thöök ebën thöök yï guöp ka tekdä bï ya lëöt (bï döm tuaany) wälä a lëu ba ya rëer yï cë guöp thiai nün ka rou.

Na cë laparothkop miëet bei, ka tekdä lej të ba yok rem yï yic ku yï gët. Tik ee nün ka dhorou looi ka këc guäp de yok yic. Diäär cï döny den looi Essure® ku tom keek benic këc thöj yic ebën aa lac yör.

### Ye Nen Bï Yen Liëc Jal Gël?

Na loi döny du laparothkop ka bë liëc gua gël nyinic. Loi döny du Essure® ka pëy ka diák aa ba kaq nök ku jol luui rëk bë liëc gël, tekdä ka lëu bë pëy juääc looi ka këc liëc gua gël.

Apath ba lëk yï gël liëc kë këc ye liëc gël yet kööl cï akim ye jal lueel alä dhël ë toj aa cë yiic miëeny ebën.

### Lej Kë Lëu Bë Wäac?

Kuat döç ee yic laj kë wäac, cëmën raan a lëu bë kuër ku wuoök raan, bë ya këdäj yen cïn yen kën lac wäac.

### Yeñö Bë Rot Looi Të Këc Yen Luui?

Na loi döç tén tik 1,000, ka diäär ka rou yet dhojuan aa ye dhël ë toj njoot ke yör yiic. Tik a lëu bë liëc cëkalon cï run juääc wan ka këc liëc. Na rëer dhël ka yör yic, ka liëny loi rot a lëu bë rot dhëlic (bë meth kac yëët adhiëet yic).

### Rukruk ë Dhël ë Ton Ye Ben Dök?

Kaam dëd, rukruk loi laparothkop a ye ben dök, ku na cök dök ka tik 50 buootic a njoot cë meth yok. Aya, a lëu bë liëc rot looi dhël ë tuoj. Thiök ë Essure® a ce rot ben ñaany.

Na ye tik yok ciët bë ben wic meth akoldä, ka path bë ya rukruk ë Dhël ë Ton yen looi. Apath ba kën cï tak ka yï lej têkték juääc, cëmën të puoc yïn dhiët, wälä të cïn thëérbei wälä të lej yen kë këc wäac piër du yic.

## Ye Rukruk è Dhël è Toŋ Looi Kadä?

Rukruk è Dhël è Toŋ a lëu bï akïm duun akeunhom, akïmwath, koc- lui alɔŋ cï koc ye tääc thïn panakïm ɳueen, wälä Panakïm è Guiér Macthok tlooi tñen yïn. Na wïc ba lëk kök njic alɔŋ Essure® ka yï nem www.essure.com

## Na wïc ba lëk kök yöök

- Jaam kek aguir è Guiér è Macthok NSW telepun è jam 1300 658 886 wälä nem lɔkayukar: [www.fpnsw.org.au/talkline](http://www.fpnsw.org.au/talkline)
- NRS (raan cïn ye yïc) 133 677
- Wälä lɔcc Panakïm è Guiér è Macthok töu akeunhom

**[www.fpnsw.org.au](http://www.fpnsw.org.au) | telepun è jam 1300 658 886 | dukän athör**

loilooi è kïim & lëk | piööc & nyuuth | jïc | guiér è pinynhom

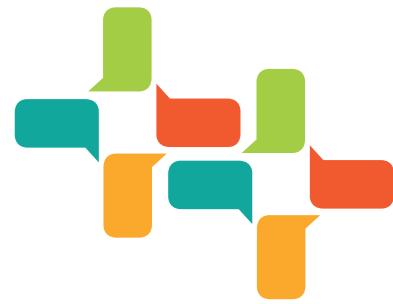
Aguir è Guiér è Macthok NSW a ce wëeu luööi bïk dhiët ku wëeu keen yen luui aa bën tñ Amatnhom è Pialguöp NSW

Lëk tñu athör kén yic a cë gât ka ye kë lëk koc path ku cïn dëd lëu bï raan looi yeen. Aguir è FNPNSW a cë kë riëec ebën guirrin bë lëk kén ya lëk la cök ku tñu nyien kööl wäär gët yeen. Na lej raan díer alɔŋ të deen bï yen dhiët thïn wälä alɔŋ të deen bï yen pial thïn të tëec yen ke moc/lik, ka yeen apath bë la tñ akiëm de bë yeen la wëët ku kony yeen; tëdä ka lëu bë la Panakïm è Guiér Macthok.

Beeric: Pendhëtem 2014/FPNSW 06/14

## Fact Sheet - English

# TUBAL STERILISATION



### What Is Tubal Sterilisation?

Tubal sterilisation is an operation that women can have so that they cannot become pregnant. It is a permanent form of contraception.

### How Does Tubal Sterilisation Work?

The operation blocks a woman's Fallopian tubes so that the sperm cannot travel up to meet the ovum (egg) and start a pregnancy.

### How Well Does It Work?

Tubal sterilisation works very well. It is more than 99% effective.

### What Happens When You Have A Tubal Sterilisation?

The most common method is called Laparoscopic Sterilisation. With this method women usually have a general anaesthetic, and stay overnight in hospital.

The doctor makes one or two small incisions in the abdomen. Then a laparoscope (a tiny telescope) is inserted so the doctor can see the tubes. The tubes are closed off with clips, rings, or by cutting and tying. A newer method is called Essure®. With this method small micro-inserts are placed in each Fallopian tube through the vagina and cervix.

With Essure® there are no incisions and it can be done under a local anaesthetic. It takes about 30 minutes and most women can go home after about one hour.

### After A Tubal Sterilisation

After a general anaesthetic you may have nausea (sick feeling) or tiredness for a couple of days.

After laparoscopy, you may have some pain in your abdomen and shoulder. It usually takes about seven days for a woman to feel quite well again. Women who have the Essure® procedure with a local anaesthetic usually recover more quickly.

### When Will It Be Effective?

For laparoscopic methods you will be covered for contraception right away. The Essure® method usually takes three months to work, but it may take longer.

You should use another method of contraception until tests show that the tubes are fully blocked.

### Are There Any Side Effects?

With any operation, you can have complications such as bleeding and infection, but they are not common.

### What If It Doesn't Work?

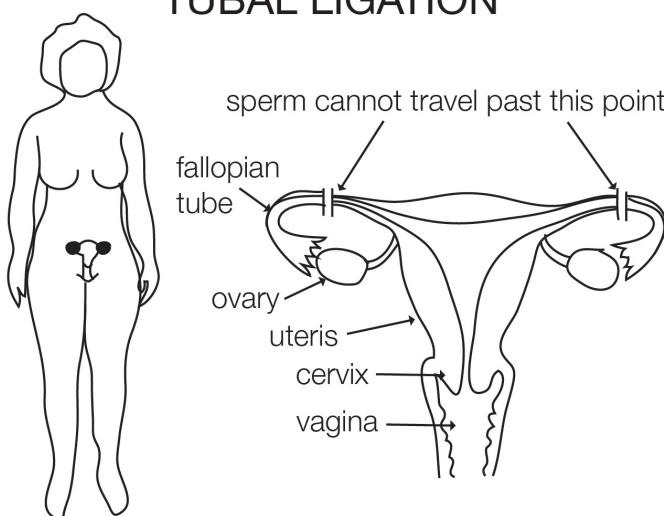
About two to nine in 1,000 operations fail. It can happen even years later. If it fails there is more chance of a pregnancy being ectopic (outside the uterus).

### Can Tubal Sterilisation Be Reversed?

Sometimes laparoscopic sterilisation can be reversed, but even then only about 50% of women become pregnant. There is also a higher risk of ectopic pregnancy. The Essure® method cannot be reversed.

If a woman thinks there is any chance she may want a child in the future she should not have tubal sterilisation. It is best not to make such a big decision if you are under stress, such as just after having a baby, or a miscarriage, or when you have other problems.

## TUBAL LIGATION



## How Do You Get A Tubal Sterilisation?

A tubal sterilisation can be arranged through a local doctor, a gynaecologist, a hospital outpatient department or Family Planning clinic. For information on Essure® go to [www.essure.com](http://www.essure.com)

## For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to [www.fpns.org.au/talkline](http://www.fpns.org.au/talkline)
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

*The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.*

[www.fpns.org.au](http://www.fpns.org.au) | talkline 1300 658 886 | bookshop

clinical services & information | education & training | research | international development  
Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health

Family Planning QLD 07 3250 0240 | Family Planning TAS 03 6273 9117 | Family Planning VIC 03 9257 0121  
Family Planning WA 08 9227 6177 | Family Planning Welfare Association of NT 08 8948 0144  
Sexual Health and Family Planning ACT 02 6247 3077 | SHine SA 08 8300 5300

